



**AMBASSADE  
DE FRANCE  
EN ESPAGNE**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*



**FRANCE  
ÉDUCATION  
INTERNATIONAL** | **DEL  
DALF**

# Préparer les élèves au DALF C1 et C2



# Objectifs

- Connaître les épreuves du DALF C1 et C2.
- Discriminer le niveau C1 du niveau C2.
- Comprendre les grilles d'évaluation des PE et PO.
- Comprendre ce qu'on attend du candidat.



... avec des conseils et des suggestions d'activités à faire en classe.

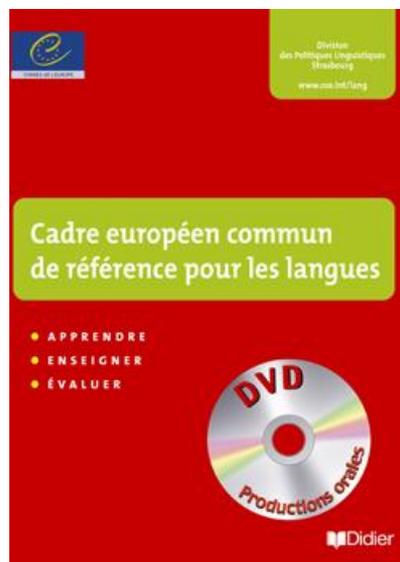
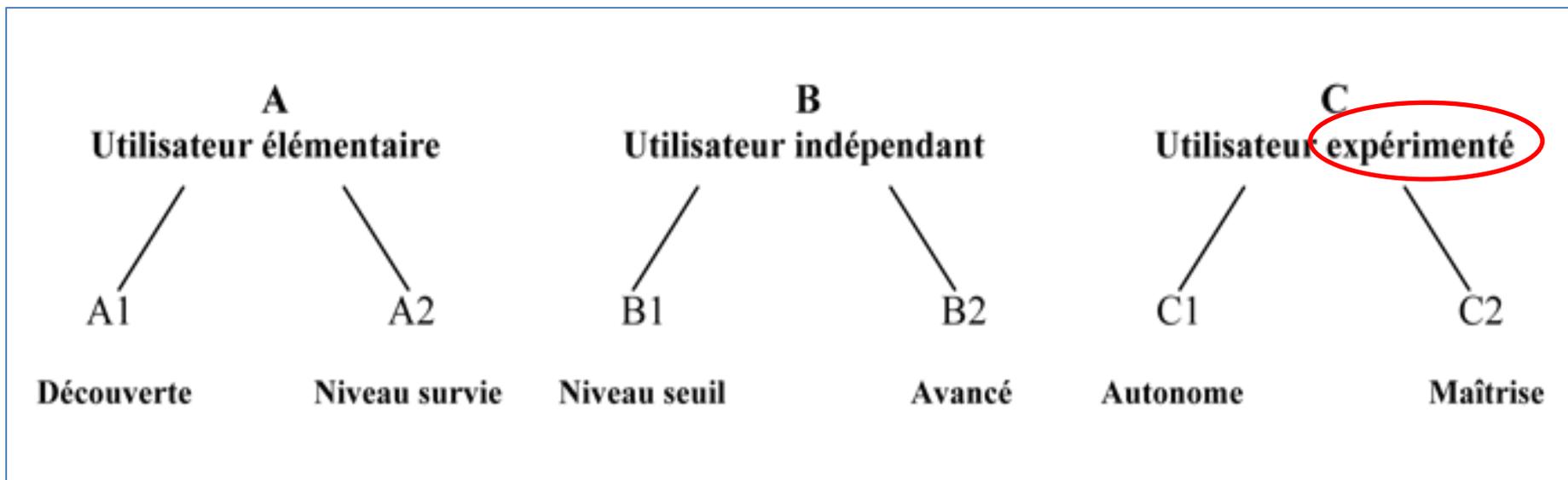
# Les épreuves du DALF C1 et C2

DALF C1	durée	note sur
<p><b>Compréhension de l'oral</b> Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur des documents enregistrés :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• un document long (entretien, cours, conférence...) (2 écoutes) ;</li> <li>• plusieurs brefs documents radiodiffusés (flashs d'informations, sondages, spots publicitaires...) (1 écoute).</li> </ul> <p><i>Durée maximale des documents : 10 minutes</i></p>	40 min environ	/25
<p><b>Compréhension des écrits</b> Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur un texte d'idées (littéraire ou journalistique), de 1 000 mots environ.</p>	50 min	/25
<p><b>Production écrite</b> Epreuve en deux parties :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• synthèse à partir de plusieurs documents écrits d'une longueur totale d'environ 1 000 mots ;</li> <li>• essai argumenté à partir du contenu des documents.</li> </ul>	2 h 30 min	/25
<p><b>Production orale</b> Exposé à partir de plusieurs documents écrits, suivi d'une discussion avec le jury.</p>	30 min <i>préparation: 1h</i>	/25

DALF C2	DURÉE	NOTE SUR
<p><b>Compréhension et production orales</b> <b>Epreuve en trois parties :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ compte rendu du contenu d'un document sonore (deux écoutes)</li> <li>▪ développement personnel à partir de la problématique exposée dans le document</li> <li>▪ débat avec le jury.</li> </ul>	<p>Passation : 30 min</p> <p>Préparation : 1 heure après les 2 écoutes</p>	/50
<p><b>Compréhension et production écrites</b> Production d'un texte structuré (article, éditorial, rapport, discours...) à partir d'un dossier de documents d'environ 2 000 mots.</p>	3 h 30 min	/50

Capacité des candidats C2 à traiter des documents encore plus longs, encore plus complexes et à effectuer des tâches de compréhension, de production et de médiation encore plus élaborées qu'au C1.

# Discriminer les niveaux C1 et C2



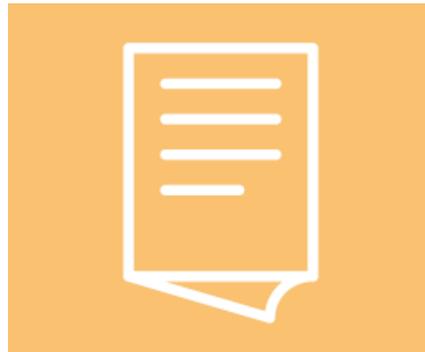
# Discriminer les niveaux C1 et C2

Compréhension de l'oral	NIVEAU
Peut comprendre : <ul style="list-style-type: none"><li>- une intervention <b>d'une certaine longueur</b></li><li>- des <b>sujets abstraits ou complexes</b> même hors de son domaine.</li><li>- une gamme étendue d'<b>expressions idiomatiques</b> et de tournures courantes</li></ul>	<b>C1</b>
Peut comprendre <b>sans effort pratiquement toute langue orale</b> , en direct ou enregistrée, si le débit est naturel.	<b>C2</b>



# Discriminer les niveaux C1 et C2

Compréhension des écrits	NIVEAU
Peut comprendre : <ul style="list-style-type: none"><li>- une <b>grande variété</b> de textes</li><li>- des textes <b>longs et complexes</b></li><li>- dans le <b>détail</b></li></ul>	<b>C1</b>
Peut comprendre : <ul style="list-style-type: none"><li>- <b>presque toute forme d'écrit</b></li><li>- très riches en <b>expressions familières</b></li><li>- <b>de façon critique,</b></li><li>- en appréciant de <b>subtiles distinctions de style</b></li><li>- en appréciant le <b>sens implicite</b> autant qu'explicite.</li></ul>	<b>C2</b>



# Discriminer les niveaux C1 et C2

Production orale	NIVEAU
<p>Peut s'exprimer :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- avec aisance et spontanéité</li><li>- <b>presque sans effort</b></li><li>- en argumentant <b>de manière convaincante</b></li><li>- avec <b>aisance, spontanéité et pertinence.</b></li></ul>	<b>C1</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>- Peut exprimer avec précision des <b>nuances fines</b> de signification.</li><li>- Peut gérer avec assurance un <b>questionnement hostile</b>,</li><li>- Peut réfuter <b>avec diplomatie</b> les contre-arguments.</li></ul>	<b>C2</b>



# Discriminer les niveaux C1 et C2

Production écrite	NIVEAU
<p>Peut écrire :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- des textes <b>clairs, élaborés et bien structurés</b></li><li>- sur des sujets <b>complexes</b></li><li>- en intégrant arguments secondaires, justifications, exemples pertinents pour parvenir à une <b>conclusion appropriée.</b></li></ul>	<b>C1</b>
<p>Peut écrire :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- des textes clairs, limpides et fluides</li><li>- dans un <b>style</b> approprié et efficace</li></ul>	<b>C2</b>



# Monsieur C2

comprend  
les allusions

exprime de  
fines nuances  
de sens

comprend  
l'humour



DALF  
C2

s'exprime  
dans un style  
approprié

**sans  
effort**

réfute avec  
diplomatie

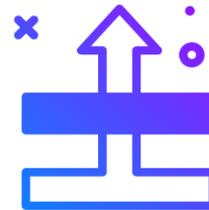
sait donner une  
appréciation  
critique



*Même si Monsieur C2 est très fort, ...*



*... il existe un niveau supra C2.*



# DALF C1

## La compréhension de l'oral



### 1 Compréhension de l'oral

Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur des documents enregistrés :

- un document long (entretien, cours, conférence...) (*deux écoutes*) ;
- plusieurs brefs documents radiodiffusés (flashes d'information, sondages, spots publicitaires...) (*une écoute*) ;

*Durée maximale des documents : 10 minutes*

40 minutes environ

/25

# La CO du DALF C1

<b>1 Compréhension de l'oral</b> Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur des documents enregistrés : <ul style="list-style-type: none"><li>• un document long (entretien, cours, conférence...) (<i>deux écoutes</i>) ;</li><li>• plusieurs brefs documents radiodiffusés (flashs d'information, sondages, spots publicitaires...) (<i>une écoute</i>).</li></ul> <i>Durée maximale des documents : 10 minutes</i>	40 minutes environ	/25
---	--------------------	-----

## Comprendre des document radiophoniques authentiques.

- ☞ L'objectif de ces exercices est d'évaluer la capacité du candidat à :
- **exercice 1** : comprendre **en profondeur** le contenu d'un oral authentique d'une certaine longueur (6 min environ)
  - **exercice 2** : comprendre de manière globale 2 documents authentiques courts (1 min 30 à 2 min par document)

- ✓ la **compréhension globale** : informations essentielles, sujet, nature, fonction, enjeu ;
- ✓ la **compréhension détaillée** : repérage d'informations précises et pertinentes ;
- ✓ La **compréhension fine** : ton, points de vue, informations à mettre en relation.

# La CO du DALF C1

❶ Indiquez la nature et la date de l'événement mentionné dans ce document.

- événement : .....

- date : .....

❷ Selon la journaliste, la possibilité d'un tel événement...

- fait l'objet de débats dans la communauté scientifique.
- n'est qu'une plaisanterie, dont on se moque sur Internet.
- est prise au sérieux par un assez grand nombre de personnes.

❸ Concernant ce type de rumeurs, quel paradoxe la journaliste met-elle en évidence ?

.....  
.....

❹ Que pense Anne-Laure Gannac des histoires effrayantes que l'on raconte aux enfants le soir ?

- C'est un rituel qui plaît à l'enfant et ne trouble pas son sommeil.
- C'est un plaisir pour l'enfant, mais qui peut l'empêcher de dormir.
- C'est une mauvaise habitude, qui laisse des traces psychologiques à l'âge adulte.

1,5 point

1 point

2 points

1,5 point

PRISE DE NOTES

Le correcteur pourra pondérer la note (attribuer 0 ou 0,5 ou 1 ou 1,5 ou 2)

# DALF C1

## La compréhension de l'écrit



### **2** Compréhension des écrits

Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur un texte d'idées (littéraire ou journalistique), de 1 000 mots environ.

50 minutes

/25

# Changer de vie, le syndrome du tourisme à la ferme

Leurs parents portaient élevés des chèvres à la campagne. Les cadres d'aujourd'hui quittent leur entreprise pour ouvrir des maisons d'hôtes. Crise de l'âge adulte ou choix rationnel ?

Pour dissuader ses lycéens de faire les Beaux-arts, l'École du cirque ou de se diriger vers diplôme d'arts du spectacle, un proviseur avait coutume de leur raconter cette histoire : « J'avais deux copains. Ils adoraient tous les deux la montagne. Chaque fin de semaine, ils partaient ensemble en randonnée dans les Alpes. Le bac en poche, le premier d'entre eux choisit d'en faire son métier. Il devient guide de haute montagne. Aujourd'hui, il gagne difficilement le salaire minimum. Les randonneurs sont rares, et souvent médiocres. À mi-parcours, il doit souvent faire demi-tour. Les sommets, il ne les voit jamais. À 40 ans, il est usé. Mon second copain fit des études de commerce. Il est devenu directeur financier dans une grande entreprise. Chaque vendredi, il s'envole vers les plus beaux sommets d'Europe. Il s'offre les meilleurs guides, gravit les montagnes, s'épanouit... Lequel des deux assouvit le mieux sa passion ? » Grâce à cette anecdote, le proviseur s'enorgueillissait de n'envoyer aucun bachelier vers des filières bouchées. Seulement voilà : depuis trois ans, le proviseur se fait plus discret. Car l'histoire a pris un tour inattendu. Le directeur financier, sans doute moins heureux qu'il l'affichait, a tout abandonné : son travail, son entreprise, sa vie parisienne et son appartement cossu. Il a ouvert un gîte de randonneurs en Haute-Savoie... Ses enfants l'ont traité de fou. Lui se déclare enfin « en phase » avec lui-même.

Ce cas n'est pas isolé. Il suffit de se promener dans une campagne française pour prendre la mesure du phénomène. Des panneaux « chambres d'hôtes » ont fleuri partout le long des routes. En vingt ans, le nombre est passé de 4 500 à plus de 30 000, selon la direction du Tourisme du ministère de l'Économie. On ne recense que les maisons d'hôtes labellisées par les principales organisations. En 2010, par exemple, en une année, 2 500 Français créent un gîte rural, une aventure pourtant risquée.

## La fin des parcours linéaires

Plus qu'à un changement de métier, c'est à un changement de vie que nous assistons. Les Français, pour la plupart, ils ont entre 30 et 50 ans, avec des enfants, ils sont « installés » sur le plan professionnel, en couple ou avec des amis, ils ont tout ce qu'il faut pour le confort, à s'éloigner de leurs amis, à « gagner moins », à « perdre du temps », à « perdre du confort », à « perdre de la liberté, d'harmonie, de renaissance ». Mais le mouvement est en marche. *Changer tout* résume l'ambition de leur reconversion. « Mon premier changement de vie, révèle sa fondatrice. Mais au dernier moment, j'ai découvert que mon projet était déjà déposé par un producteur de télévision. » L'anecdote est amusante, mais elle illustre un phénomène qui ne s'arrête pas. Le mouvement est devenu un phénomène social, valorisé depuis une trentaine d'années, serait-il exagéré ? Le sociologue, auteur de *Reconversions professionnelles volontaires*, ce mouvement est un phénomène social. Certes, l'individu, actif et volontaire, est le seul initiateur de sa reconversion. Mais la société, en érigeant en diktat le changement et la « vocation de soi », en fait une expérience collective. Ce phénomène, poursuit la sociologue, résulte à la fois de la crise de l'emploi, qui encourage chacun à être plus mobile, et d'un bouleversement des valeurs qui cimentent la société :

Il reste un mystère : pourquoi l'ouverture d'une chambre d'hôtes reste le fantasme premier des Français qui souhaitent changer de vie ? Il existe après tout mille manières de refaire sa vie : partir à l'étranger, faire de l'humanitaire, passer un concours de la fonction publique, se lancer dans une carrière artistique... Dans *Changer de vie. Se reconvertir, mode d'emploi*, les deux auteures donnent des indices. À partir de récits de vie, elles dissèquent les motivations des candidats à la reconversion professionnelle. Elles établissent cinq catégories : se mettre au vert, se mettre à son compte, se consacrer aux autres, vivre sa passion, partir loin. Quelle activité, sinon l'hébergement touristique, permet de conjuguer toutes ces motivations ? Pour se lancer, il est préférable d'avoir quelques finances et un bon carnet d'adresses. Avec une rentabilité de 1 500 à 3 000 euros par chambre et par an, l'aventure tourne parfois court. D'où un tout nouveau phénomène. Forts des expériences, parfois malheureuses, de leurs aînés, certains jeunes anticipent. Dans les écoles de commerce, dans les couloirs de places financières, il arrive aujourd'hui de croiser de jeunes adultes de 20 ou 25 ans qui prévoient d'ouvrir une maison d'hôtes « dans une quinzaine d'années ». Une crise du milieu de vie en somme, inscrite dans leur plan de carrière.

Héloïse LHÉRÉTÉ, Sciences Humaines

1 Dans ce texte, la journaliste traite... 1 point  
 A  d'une nouvelle forme de tourisme.  
 B  d'un nouveau secteur professionnel.  
 C  d'une nouvelle manière de se réaliser.

2 Qu'est-ce que le proviseur d'un lycée cherchait à démontrer à ses élèves ? 2 points  
 .....  
 .....

3 D'après la journaliste, quelle raison a poussé le proviseur à changer de vie ? Reformulez avec vos propres mots. 2 points  
 .....  
 .....

4 ..... 2 points  
 .....  
 .....  
 Justification : .....  
 .....  
 .....

5 Quel motif principal pousse les Français à créer des chambres d'hôtes ? 2 points  
 A  Le besoin de vivre autrement.  
 B  L'envie de mieux gagner leur vie.  
 C  Le plaisir de prendre des risques.

6 D'après la fondatrice du magazine *Changer tout*, quels indices l'ont confortée dans son choix éditorial ? 2 points  
 .....  
 .....

7 Selon la journaliste, quel changement de perspective accompagne le mouvement de société traité dans cet article ? 3 points  
 .....  
 .....

Documents écrits longs et complexes (1000 mots environ) comportant une prise de position ou un argumentaire lié(e) à un débat sur un sujet d'actualité.

Justification : .....  
 .....

11 Pourquoi l'ouverture de chambres d'hôtes est-elle une reconversion si populaire ? 3 points  
 .....  
 .....

12 Pour certains étudiants de commerce ou de finances, ouvrir une chambre d'hôtes peut... 2 points  
 A  être la réponse à leurs études.  
 B  faire partie de leur projet de vie.  
 C  être l'aboutissement de leur carrière.

qui justifie 2 points  
 Faux

qui justifie 2 points

réfléchi.  Faux

qui justifie 2 points  
 Faux

# La CE du DALF C1

## Répondez aux questions.

- ① Dans ce texte, la journaliste traite... 1 point
- A  d'une nouvelle forme de tourisme.
- B  d'un nouveau secteur professionnel.
- C  d'une nouvelle manière de se réaliser.

- ② Qu'est-ce que le proviseur d'un lycée cherchait à démontrer à ses élèves ? 2 points
- .....
- .....

- ③ D'après la journaliste, quelle raison a poussé le directeur financier à changer de vie ? Reformulez avec vos propres mots. 2 points
- .....
- .....

- ④ Vrai ou faux ? Cochez  la bonne réponse et recopiez la phrase ou la partie de texte qui justifie votre réponse. 2 points
- 2 points si le choix V / F et la justification sont corrects, sinon aucun point ne sera attribué.*

La journaliste pense que le nombre des chambres d'hôtes donné par le ministère est exagéré.  Vrai  Faux

Justification : .....

.....

☞ On évalue 3 niveaux de compréhension :

- la **compréhension globale** : informations essentielles, sujet, nature, fonction, enjeu ;
- la **compréhension détaillée** : repérage d'informations précises et pertinentes ;
- La **compréhension fine** : ton, points de vue, informations à mettre en relation, explicitation de points de lexique lorsqu'ils apportent de l'information sur le contexte, etc.

# La CO et la CE du DALF C1

## Rappel des règles

1	Les erreurs de morphosyntaxe ne sont pas sanctionnées, dans la limite de la compréhension
2	Le candidat pourra répondre sous forme d'un mot, d'un chiffre, ou d'un groupe de mots.
3	Exercice de VRAI / FAUX : le candidat obtient la totalité des points si le choix Vrai / Faux ET la justification sont corrects, sinon aucun point ne sera attribué.
4	Exercice de VRAI / FAUX : le candidat doit recopier une phrase du texte pour justifier sa réponse. S'il reformule, aucun point ne sera attribué.



# DALF C1

## La production écrite



/ 12,5 points

<p><b>3 Production écrite</b></p> <p>Épreuve en deux parties :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>synthèse</b> à partir de plusieurs documents écrits d'une longueur totale d'environ 1 000 mots ;</li><li>• <b>essai</b> argumenté à partir du contenu des documents.</li></ul>	2 heures 30 minutes	/25
--	---------------------	-----

/ 12,5 points

# La PE du DALF C1

## ÉPREUVE N°1 : Synthèse de documents

12,5 points

### DOCUMENT 1

#### RYTHMES DE VIE ET ÉDUCATION

*Dans la représentation mentale collective, le temps de travail demeure le temps dominant, celui autour duquel la vie prend sens. Il rythme la vie quotidienne, les semaines, fait alterner les périodes de travail et de repos. La vie sociale s'organise encore largement autour du travail. Tout fonctionne comme si celui-ci occupait l'essentiel du temps à l'instar de ce qui se passait il y a un siècle.*

Le temps de  
confirmer  
l'homme et  
travail.

### DOCUMENT 2

#### QUEL RYTHME SCOLAIRE IDÉAL POUR LES ENFANTS ?

*Un chronobiologiste, chercheur à l'Institut national de la santé et de la recherche médicale (Inserm), traque les défauts du système existant et esquisse les meilleures solutions dans le strict intérêt des enfants.*

##### **Le rythme scolaire en vigueur en France est-il pertinent d'un point de vue scientifique ?**

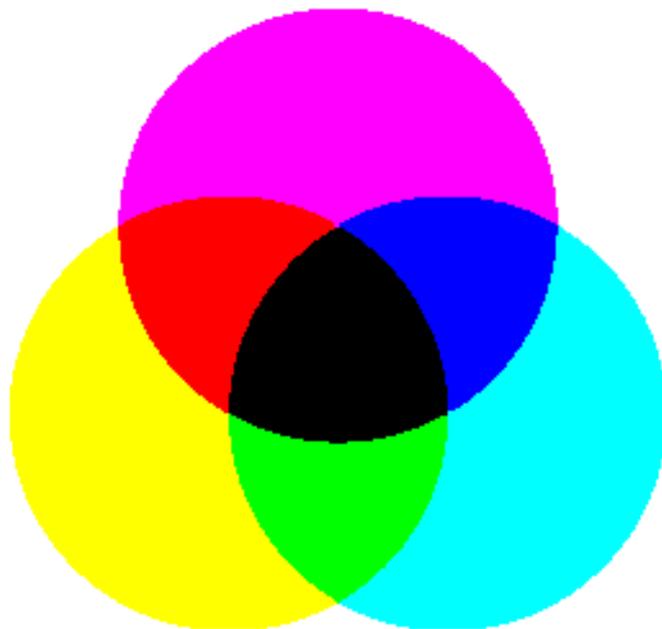
Plusieurs rapports scientifiques montrent qu'il n'est pas efficace. Notamment fréquenter l'école seulement durant quatre jours par semaine n'est pas une solution optimale du point de vue du fonctionnement de l'enfant.

##### **Quels problèmes cela pose-t-il ?**

En premier lieu, un problème de sommeil. Lorsque l'enfant n'a pas d'école le lendemain, les parents ont tendance à le laisser se coucher plus tard le soir. Or, dans la plupart des cas et surtout dans les familles défavorisées, le lever ne sera pas pour autant plus tardif. Cela va donc créer une dette de sommeil. L'autre problème

# La PE du DALF C1

Qu'est-ce qu'une synthèse ?



Fondre les documents en un seul texte organisé

# La PE du DALF C1

Qu'est-ce qu'une synthèse ?

1. identifier la **problématique**



2. restituer les **idées essentielles** des 2 documents

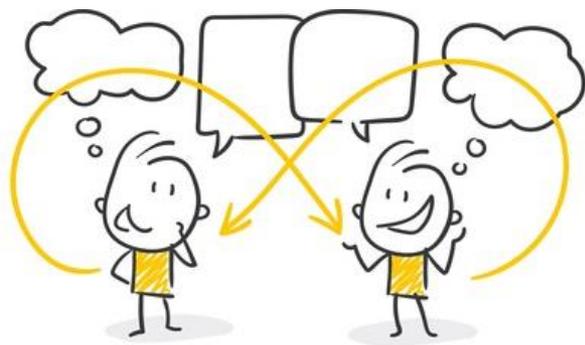
- sous la forme d'un **seul texte organisé** et non de 2 résumés mis bout à bout

➔ Il faut croiser les textes



# La synthèse du DALF C1

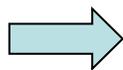
- en reformulant les idées



- mais sans les altérer



- et en respectant le nombre de mots :



**Le nombre de mots** de la synthèse doit être compris entre 200 et 240 mots

# La synthèse du DALF C1

## La grille d'évaluation

### DALF C1

### GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE – SYNTHÈSE

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C1	C1+
Compétence pragmatique	Respect de la consigne de longueur	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/>
	Respect de la règle d'objectivité	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5
	Réalisation de la tâche : synthèse	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
	Cohérence et cohésion	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
Compétence linguistique	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5

/ 7 pts

/ 5,5 pts

# Les échelons de performance

Si le candidat

- ne répond pas,
- ne produit pas suffisamment
- ou fait une production qui relève d'un niveau N-2.

Si le candidat n'est pas en mesure de démontrer les compétences attendues dans le niveau ciblé.

Depuis l'entrée du niveau jusqu'à une maîtrise moyenne.

Si le candidat satisfait pleinement la majorité des éléments du niveau.

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C1	C1+
Compétence pragmatique	Respect de la consigne de longueur	<input type="checkbox"/> 0		<input type="checkbox"/> 0,5	
	Respect de la règle d'objectivité	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5
	Réalisation de la tâche : synthèse	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
	Cohérence et cohésion	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
Compétence linguistique	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5



Les correcteurs n'attribuent pas une note mais **un niveau**.

# Les descripteurs de performance de la synthèse du DALF C1

## DALF C1

### DESCRIPTEURS DE PERFORMANCE DE LA PRODUCTION ÉCRITE – SYNTHÈSE

Critères	Niveau de performance		
	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
		C1	C1+
<b>Respect de la consigne de longueur</b>	Le nombre de mots de la synthèse est inférieur à 200 ou supérieur à 240.	Le nombre de mots de la synthèse est compris entre 200 et 240.	
<b>Respect de la règle d'objectivité</b>	La règle d'objectivité n'est pas respectée : la synthèse contient de nombreux éléments étrangers et / ou des altérations des informations des textes.	La règle d'objectivité est respectée, malgré la présence éventuelle d'un élément étranger ou d'une altération mineure des textes.	La règle d'objectivité est pleinement respectée.
<b>Réalisation de la tâche</b>	Peut introduire sa synthèse mais omet d'explicitier le thème commun aux textes ou identifie un thème erroné. Restitue quelques informations clés des textes et / ou omet de relever les informations de l'un des textes.	Peut identifier le thème commun des textes malgré un manque de clarté. Restitue la majorité des informations clés des textes malgré quelques omissions ponctuelles et / ou un léger déséquilibre au niveau de l'exploitation des textes.	Peut introduire avec clarté et précision le thème commun des textes. Restitue avec concision et efficacité l'ensemble des informations clés des textes.]
<b>Cohérence et cohésion</b>	Présente les informations sous forme de résumés juxtaposés sans les organiser selon un plan personnel. La ponctuation et la mise en paragraphes ne sont pas systématiquement logiques et facilitantes.	Organise les informations sous forme d'un plan personnel structuré qui peut cependant manquer de fluidité. La ponctuation et la mise en paragraphes sont logiques et globalement facilitantes mais des maladresses ponctuelles peuvent subsister.	Organise les informations sous forme d'un plan personnel bien structuré et fluide qui croise efficacement les informations des textes. La ponctuation et la mise en paragraphes sont logiques et facilitantes.
<b>Lexique</b>	Utilise correctement une gamme étendue de vocabulaire courant mais les répétitions et les erreurs d'étendue et / ou de maîtrise sont fréquentes sur le lexique conceptuel. Les erreurs d'orthographe lexicale sont nombreuses et / ou relèvent d'un niveau inférieur au niveau ciblé.	Possède un vaste répertoire lexical lui permettant de reformuler les informations du dossier, mais quelques répétitions ainsi que des erreurs ponctuelles d'étendue et de maîtrise persistent. L'orthographe lexicale est globalement exacte malgré quelques erreurs non systématiques.	Possède un vaste répertoire lexical lui permettant de reformuler avec souplesse les informations du dossier. L'orthographe lexicale est exacte ; les éventuelles erreurs sont rares et peu apparentes.
<b>Morphosyntaxe</b>	A un bon contrôle grammatical des structures syntaxiques complexes les plus fréquentes, mais manque de souplesse. Les maladresses et / ou répétitions sont récurrentes, notamment lorsqu'il s'agit d'exprimer une idée complexe.	Fait preuve d'un haut degré de correction grammaticale malgré quelques erreurs ponctuelles. Fait preuve de souplesse au niveau de l'élaboration de ses phrases, mais certaines structures complexes peuvent encore être répétitives ou maladroités.	Maintient un haut degré de correction grammaticale sur l'ensemble de la production. Fait preuve d'une grande souplesse dans l'élaboration de ses phrases en utilisant des structures variées.

# La synthèse du DALF C1

## La grille d'évaluation

### DALF C1

## GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE – SYNTHÈSE

Critères	Niveau de performance			
	Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
			C1	C1+
Compétence pragmatique	Respect de la consigne de longueur	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5
	Respect de la règle d'objectivité	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5
	Réalisation de la tâche : synthèse	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5
	Cohérence et cohésion	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5
Compétence linguistique	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5

# La synthèse du DALF C1

## LE RESPECT DE LA CONSIGNE DE LONGUEUR

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C1	C1+
	Respect de la consigne de longueur	<input type="checkbox"/> 0		<input type="checkbox"/> 0,5	

Si le nombre de mots est inférieur à 200 ou supérieur à 240.

Si le nombre de mots est compris entre 200 et 240.

**Longueur excessive** : si le candidat produit **300 mots ou plus, ...**

Le candidat non seulement aura 0 au respect de la consigne de longueur...

... mais aussi maximum 1 au critère de de réalisation de la tâche : synthèse

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C1	C1+
	Respect de la consigne de longueur	<input checked="" type="checkbox"/> 0		<input type="checkbox"/> 0,5	
Compétence pragmatique	Respect de la règle d'objectivité	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5
	Réalisation de la tâche : synthèse	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1		
	Cohérence et cohésion	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
Compétence linguistique	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5

# La synthèse du DALF C1 LE RESPECT DE LA CONSIGNE DE LONGUEUR

**manque de matière évaluable** : si le candidat écrit moins de 50% des mots attendus, soit **99 mots ou moins**, ...

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C1	C1+
Compétence pragmatique	Respect de la consigne de longueur		 0	<input type="checkbox"/> 0,5	
	Respect de la règle d'objectivité	 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5
	Réalisation de la tâche : synthèse	 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
	Cohérence et cohésion	 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
Compétence linguistique	Lexique	 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
	Morphosyntaxe	 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5

# La synthèse du DALF C1 LE RESPECT DE LA RÈGLE D'OBJECTIVITÉ

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C1	C1+
Compétence pragmatique	Respect de la consigne de longueur	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 0,5
	<b>Respect de la règle d'objectivité</b>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5
	Réalisation de la tâche : synthèse	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
	Cohérence et cohésion	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
Compétence linguistique	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5

Le correcteur vérifie si le candidat ne donne pas d'éléments extérieurs aux textes, si la production ne présente pas de contresens, d'interprétations ou certaines altérations des informations des textes.

# La synthèse du DALF C1 LA RÈGLE D'OBJECTIVITÉ



## Les difficultés des candidats :

- L'objectivité est trahie par des raccourcis, des mots à l'emporte-pièce, des exagérations, des interprétations

Pendant les dernières années on observe une augmen-  
tation considérable des établissements et des programmes...

Pendant les dernières années, le genre cinématographique  
du documentaire a vu un développement énorme.

Le fruit de tel travail dur est  
extraordinaire, selon les recherches

# La synthèse du DALF C1 LA RÈGLE D'OBJECTIVITÉ



## Suggestions d'activités à faire en classe :



L'exercice de synthèse passe d'abord par une compréhension en profondeur des documents.



Consigne :

*Parmi les phrases suivantes, quelle est celle qui traduit mieux ce que dit le texte ? Pourquoi ?*



Consigne :

*Des 3 résumés suivants, lequel vous semble le plus fidèle à l'article ? Pourquoi ?*

# La synthèse du DALF C1

# LA RÉALISATION DE LA TÂCHE

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C1	C1+
Compétence pragmatique	Respect de la consigne de longueur	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 0,5	
	Respect de la règle d'objectivité	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5
	<b>Réalisation de la tâche : synthèse</b>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
	Cohérence et cohésion	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
Compétence linguistique	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5

Le correcteur vérifie si le candidat:

- a présenté la problématique commune des documents (présence et qualité)
- a su restituer les informations clés des documents, sans en oublier et sans déséquilibre au niveau de l'exploitation des textes.

# La synthèse du DALF C1 LA RÉALISATION DE LA TÂCHE



## Les difficultés des candidats :

- La **problématique** est mal cernée : elle est trop vague (seul le thème est énoncé) ou maladroite.



## Suggestions d'activités à faire en classe :



Consigne :

*Parmi les titres suivants, quel est, à votre avis, celui qui définit le mieux la problématique ? Pourquoi ?*



Faire compléter une synthèse par le premier paragraphe qui pose la problématique.



## Suggestion :

Formuler la problématique **sous forme de question.**

**Ex :**

Se voir décerner le prix littéraire le plus célèbre est-il une garantie de qualité ?

A quelles conditions les compagnies aériennes "low cost" réussissent-elles à défier toute concurrence ?

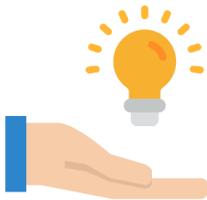
Doit-on avoir seulement une perception négative du stress ?

# La synthèse du DALF C1 LA RÉALISATION DE LA TÂCHE



## Les difficultés des candidats :

- Un des deux textes est peu traité voire non traité.
- L'absence de certaines idées principales



## Suggestions d'activités à faire en classe :



Compléter une synthèse :

- où il manque les idées du texte 2
- où il manque 2 idées essentielles
- où il manque un paragraphe



Une synthèse + 1 des 2 textes :

Quel est le contenu du 2e document ?

# La synthèse du DALF C1 LA RÉALISATION DE LA TÂCHE



## Les difficultés des candidats :

Un manque de concision



## Suggestions d'activités à faire en classe :



Consigne :

*Vous reformulerez les passages suivants, tirés de vos synthèses, en les résumant en moitié moins de mots.*



## Remarque :

Même si le candidat peut commencer sa synthèse en faisant explicitement allusion aux documents (Ex : "les documents traitent de...") nous recommandons qu'il fasse **directement une introduction sur la problématique** retenue, sans parler de "documents".

En effet, les formules du type "*Dans le premier document on peut voir comment ... // Dans l'autre document on définit ... // D'une autre part, les deux documents sont d'accord sur ... // Ensuite, on aperçoit dans les deux documents ... // Après, dans les deux documents on peut constater ...*" consomment des mots sans apporter d'information.



# La synthèse du DALF C1

# LA RÉALISATION DE LA TÂCHE

## DALF C1

## DESCRIPTEURS DE PERFORMANCE DE LA PRODUCTION ÉCRITE – SYNTHÈSE

Critères	Niveau de performance		
	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
		C1	C1+
<b>Réalisation de la tâche</b>	Peut introduire sa synthèse mais <b>omet</b> d'expliquer le thème commun aux textes ou identifie un <b>thème erroné</b> . Restitue <b>quelques</b> informations clés des textes et / ou <b>omet</b> de relever les informations de l'un des textes.	Peut <b>identifier le thème commun</b> des textes <b>malgré un manque de clarté</b> . <b>Restitue la majorité des informations clés des textes</b> <b>malgré quelques omissions ponctuelles et / ou un léger déséquilibre</b> au niveau de l'exploitation des textes.	Peut <b>introduire avec clarté et précision</b> le thème commun des textes. <b>Restitue avec concision et efficacité l'ensemble des informations</b> clés des textes.

NON

OUI, MAIS...

OUI



# La synthèse du DALF C1

# COHÉRENCE ET COHÉSION

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C1	C1+
Compétence pragmatique	Respect de la consigne de longueur	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 0,5
	Respect de la règle d'objectivité	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5
	Réalisation de la tâche : synthèse	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
	<b>Cohérence et cohésion</b>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
Compétence linguistique	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5

Le correcteur vérifie si le candidat:

- organise les informations sous forme d'un plan personnel structuré,
- fait un plan personnel qui ne soit pas une juxtaposition des textes,
- propose une mise en page aidante,
- utilise une ponctuation facilitante.

# La synthèse du DALF C1      COHÉRENCE ET COHÉSION



## Les difficultés des candidats :

Manque de clarté du plan  
Manque de pertinence du plan



## Suggestions d'activités à faire en classe :



Consigne à partir d'un article :  
*Cet article peut être divisé en 3 parties. Lesquelles ?*



Un article dont les paragraphes ont été mis dans le désordre.

- Puzzle du texte à reconstituer
- Repérer les grandes parties de l'article
- Donner un titre en un seul mot à chaque partie



Consigne :  
*Voici 3 propositions de plan pour la synthèse de ces 3 documents.  
Quelle est celle qui vous semble la plus pertinente ?*

# La synthèse du DALF C1 LEXIQUE

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C1	C1+
Compétence pragmatique	Respect de la consigne de longueur	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 0,5	
	Respect de la règle d'objectivité	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5
	Réalisation de la tâche : synthèse	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
	Cohérence et cohésion	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
Compétence linguistique	<b>Lexique</b>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5

Le correcteur vérifie si :

- le candidat possède un **vaste répertoire** lexical lui permettant de **reformuler** les informations du dossier (étendue et maîtrise),
- l'orthographe lexicale est exacte

# La synthèse du DALF C1 LE LEXIQUE

## Les difficultés des candidats :



- Le candidat réutilise systématiquement le lexique des documents.



## Suggestion d'activité à faire en classe :

Apprendre à reformuler :

Faire relever des mots ou des expressions qui reprennent l'idée clé d'un texte.

Ex : dans un texte sur le marché des biens immobiliers, relever les mots ou expressions qui signifient "**hausse excessive**".

**Hausse excessive**

la flambée des prix / les prix ont littéralement flambé

les prix sont arrivés à un pic

l'envolée de l'immobilier

des niveaux de prix extrêmes

# La synthèse du DALF C1

# MORPHOSYNTAXE

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C1	C1+
Compétence pragmatique	Respect de la consigne de longueur	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 0,5
	Respect de la règle d'objectivité	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5
	Réalisation de la tâche : synthèse	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
	Cohérence et cohésion	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
Compétence linguistique	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
	<b>Morphosyntaxe</b>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5

Le correcteur vérifie si le candidat :

- maintient **constamment** un haut degré de correction (les erreurs doivent être rares et difficiles à repérer)
- fait preuve d'une **grande souplesse** dans l'élaboration de ses phrases en utilisant des **structures variées** lui permettant de **varier la formulation**.

# La synthèse du DALF C1 LA MORPHOSYNTAXE



## Les difficultés des candidats :

Manque d'élaboration, manque de variété des structures.



## Suggestions d'activités à faire en classe :



A partir de quelques éléments, faire rédiger une seule phrase complexe.



Faire reformuler des passages de productions d'élèves en construisant des phrases plus complexes syntaxiquement.

# La synthèse du DALF C1 LEXIQUE ET MORPHOSYNTAXE



Le candidat peut utiliser les mots clés des textes mais ne peut pas citer des passages entiers.

**Recopiage** : dans le cas où le candidat reprendrait, sans les remanier, des passages entiers des documents (plus des  $\frac{3}{4}$  du texte final), attribuez 0 aux critères « lexique » et « morphosyntaxe ».

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C1	C1+
Compétence pragmatique	Respect de la consigne de longueur	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 0,5	
	Respect de la règle d'objectivité	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5
	Réalisation de la tâche : synthèse	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
	Cohérence et cohésion	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
Compétence linguistique	Lexique	<input checked="" type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
	Morphosyntaxe	<input checked="" type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5

# La synthèse du DALF C1



## Conclusion

La synthèse est un **exercice complexe** qui implique :

- non seulement une excellente **maîtrise des outils linguistiques**
- mais aussi la mise en œuvre d'une **méthodologie** spécifique.

Un cours de préparation à la synthèse ne peut donc démarrer par l'élaboration d'une synthèse.

**Une progression** est nécessaire.

Être capable de faire une synthèse ne viendra qu'en fin de parcours.



# DALF C1

## La production écrite



/ 12,5 points

<p><b>3 Production écrite</b></p> <p>Épreuve en deux parties :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>synthèse</b> à partir de plusieurs documents écrits d'une longueur totale d'environ 1 000 mots ;</li><li>• <b>essai</b> argumenté à partir du contenu des documents.</li></ul>	2 heures 30 minutes	/25
--	---------------------	-----

/ 12,5 points

# L'essai du DALF C1

L'objectif de cet exercice est de vérifier si le candidat est capable de :

- produire un écrit formel de type argumentatif de 250 mots minimum,
- sur la thématique du dossier proposé pour la synthèse
- en s'adaptant à une situation de communication précise



### ÉPREUVE N° 2 : Essai argumenté

12,5 points

Sur un forum du site internet de votre université, vous écrivez un article pour convaincre les étudiants de ne pas jeter leurs appareils électroménagers ou électroniques en panne ou démodés, mais de les donner à une association de votre ville qui leur offre une seconde vie. Vous illustrerez votre argumentation par des exemples concrets.

### ÉPREUVE N°2 : Essai argumenté

12,5 points

En lisant un magazine d'actualité, vous apprenez l'existence d'un projet visant à réduire le nombre de langues actuellement enseignées dans le système scolaire. Vous écrivez une lettre ouverte au ministre de l'éducation pour présenter votre point de vue sur cette question de manière argumentée. Vous insistez notamment sur les avantages de connaître différentes langues et sur la nécessité d'encourager leur apprentissage dans le système éducatif.

250 mots minimum

*Faire repérer :*

- *Le type d'écrit*
- *Le statut social à endosser par le candidat*
- *Le statut du destinataire*
- *Les actes de parole à mettre en œuvre*

## ÉPREUVE N° 2 : Essai argumenté

12,5 points

Sur un forum du site internet de votre université, vous écrivez un article pour convaincre les étudiants de ne pas jeter leurs appareils électroménagers ou électroniques en panne ou démodés, mais de les donner à une association de votre ville qui leur offre une seconde vie. Vous illustrerez votre argumentation par des exemples concrets.

## ÉPREUVE N°2 : Essai argumenté

12,5 points

En lisant un magazine d'actualité, vous apprenez l'existence d'un projet visant à réduire le nombre de langues actuellement enseignées dans le système scolaire. Vous écrivez une lettre ouverte au ministre de l'éducation pour présenter votre point de vue sur cette question de manière argumentée. Vous insistez notamment sur les avantages de connaître différentes langues et sur la nécessité d'encourager leur apprentissage dans le système éducatif.

250 mots minimum

Repérez :

- **Le type d'écrit**
- *Le statut social à endosser par le candidat*
- *Le statut du destinataire*
- *Les actes de parole à mettre en œuvre*

## ÉPREUVE N° 2 : Essai argumenté

12,5 points

Sur un forum du site internet de votre université, vous écrivez un article pour convaincre les étudiants de ne pas jeter leurs appareils électroménagers ou électroniques en panne ou démodés, mais de les donner à une association de votre ville qui leur offre une seconde vie. Vous illustrerez votre argumentation par des exemples concrets.

**Le candidat est un étudiant**

## ÉPREUVE N°2 : Essai argumenté

12,5 points

En lisant un magazine d'actualité, vous apprenez l'existence d'un projet visant à réduire le nombre de langues actuellement enseignées dans le système scolaire. Vous écrivez une lettre ouverte au ministre de l'éducation pour présenter votre point de vue sur cette question de manière argumentée. Vous insistez notamment sur les avantages de connaître différentes langues et sur la nécessité d'encourager leur apprentissage dans le système éducatif.

**Le candidat écrit en son propre nom**

*Repérez :*

- *Le type d'écrit*
- ***Le statut social à endosser par le candidat***
- *Le statut du destinataire.*
- *Les actes de parole à mettre en œuvre*

## ÉPREUVE N° 2 : Essai argumenté

12,5 points

Sur un forum du site internet de votre université, vous écrivez un article pour convaincre les étudiants de ne pas jeter leurs appareils électroménagers ou électroniques en panne ou démodés, mais de les donner à une association de votre ville qui leur offre une seconde vie. Vous illustrerez votre argumentation par des exemples concrets.

## ÉPREUVE N°2 : Essai argumenté

12,5 points

En lisant un magazine d'actualité, vous apprenez l'existence d'un projet visant à réduire le nombre de langues actuellement enseignées dans le système scolaire. Vous écrivez une lettre ouverte au ministre de l'éducation pour présenter votre point de vue sur cette question de manière argumentée. Vous insistez notamment sur les avantages de connaître différentes langues et sur la nécessité d'encourager leur apprentissage dans le système éducatif.

250 mots minimum

Repérez :

- Le type d'écrit
- Le statut social à endosser par le candidat
- **Le statut du destinataire**
- Les actes de parole à mettre en œuvre

## ÉPREUVE N° 2 : Essai argumenté

12,5 points

Sur un forum du site internet de votre université, vous écrivez un article pour convaincre les étudiants de ne pas jeter leurs appareils électroménagers ou électroniques en panne ou démodés, mais de les donner à une association de votre ville qui leur offre une seconde vie. Vous illustrerez votre argumentation par des exemples concrets.

## ÉPREUVE N°2 : Essai argumenté

12,5 points

En lisant un magazine d'actualité, vous apprenez l'existence d'un projet visant à réduire le nombre de langues actuellement enseignées dans le système scolaire. Vous écrivez une lettre ouverte au ministre de l'éducation pour présenter votre point de vue sur cette question de manière argumentée. Vous insistez notamment sur les avantages de connaître différentes langues et sur la nécessité d'encourager leur apprentissage dans le système éducatif.

250 mots minimum

Repérez :

- Le type d'écrit
- Le statut social à endosser par le candidat
- Le statut du destinataire
- Les actes de parole à mettre en œuvre

# L'essai du DALF C1

## GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE – ESSAI

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C1	C1+
Compétence pragmatique	Réalisation de la tâche : essai	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
	Cohérence et cohésion	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
Compétence sociolinguistique	Adéquation sociolinguistique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
Compétence linguistique	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5

/5 pts

/5 pts

# L'essai du DALF C1

## GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE – ESSAI

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C1	C1+
Compétence pragmatique	Réalisation de la tâche : essai	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
	Cohérence et cohésion	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
Compétence sociolinguistique	Adéquation sociolinguistique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
Compétence linguistique	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5

Le correcteur vérifie si le candidat :

- respecte le type d'écrit,
- élabore une **réflexion personnelle** et convaincante,
- étayée par des **arguments développés** répondant à la problématique,
- en illustrant son propos par des **exemples** pertinents.



## Les difficultés des candidats :

**Manque d'apports personnels** : le candidats se contente de reprendre les idées des documents de la synthèse.



## Suggestion :



Apprendre à réfléchir, à trouver des idées :

- par des lectures
- par des échanges avec les camarades



Apprendre à aller plus loin :

Quels sont les problèmes liés à ce thème ?

# L'essai du DALF C1

## GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE – ESSAI

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C1	C1+
Compétence pragmatique	Réalisation de la tâche : essai	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
	<b>Cohérence et cohésion</b>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
Compétence sociolinguistique	Adéquation sociolinguistique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
Compétence linguistique	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5

Le correcteur vérifie si le candidat :

- produit un discours organisé, cohérent et structuré,
- parvient à une conclusion appropriée,
- démontre un usage contrôlé des outils d'organisation et d'articulation du discours,
- propose une mise en page et une ponctuation logiques et facilitantes.



## Les difficultés des candidats :

Absence d'un fil conducteur



## Suggestions d'activités à faire en classe :



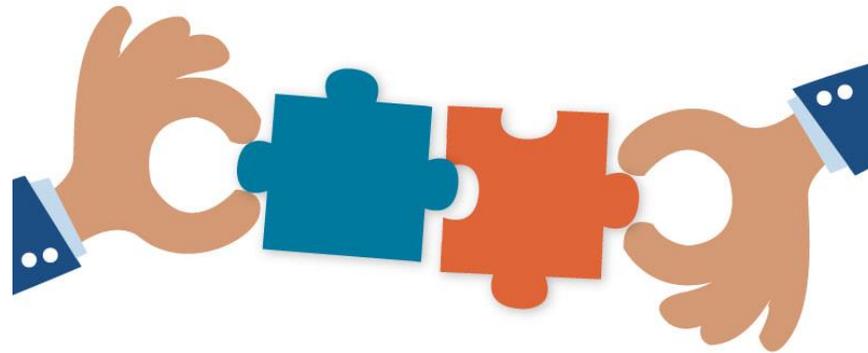
Faire repérer la trame d'articles de journaux avec les connecteurs utilisés.



A partir d'une trame, les élèves doivent rédiger un essai.

## DALF C1 DESCRIPTEURS DE PERFORMANCE DE LA PRODUCTION ÉCRITE – ESSAI

Critères	Niveau de performance		
	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
		C1	C1+
<b>Cohérence et cohésion</b>	Produit un texte organisé, en utilisant quelques articulateurs, mais de légères ruptures de sens et / ou des maladresses au niveau du choix des connecteurs persistent. La ponctuation et la mise en paragraphes ne sont ni logiques ni facilitantes.	Produit un texte bien organisé et cohérent en utilisant une grande variété d'articulateurs qui renforcent l'argumentation, malgré quelques erreurs ponctuelles et non systématiques. La ponctuation et la mise en paragraphes sont logiques et facilitantes mais des maladresses ponctuelles peuvent subsister.	Produit un texte clair, précis, fluide et bien structuré, en utilisant avec souplesse une grande variété d'articulateurs qui renforcent l'argumentation. La ponctuation et la mise en paragraphes sont logiques et facilitantes sur l'ensemble de la production.



# L'essai du DALF C1

## GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE – ESSAI

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C1	C1+
Compétence pragmatique	Réalisation de la tâche : essai	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
	Cohérence et cohésion	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
Compétence sociolinguistique	Adéquation sociolinguistique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
Compétence linguistique	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5

Le correcteur vérifie si le candidat :

- peut s'adresser à son interlocuteur de manière adéquate,
- peut adapter ce qu'il dit en tenant compte de l'effet à produire sur le destinataire.



## Les difficultés des candidats :

Le candidat ne tient pas / pas assez compte de son interlocuteur



## Suggestions d'activités à faire en classe :



Faire relever des expressions où l'auteur interpelle ses lecteurs

**Ex :**

*Ce stress environnemental est-il supportable, à votre avis ?*

*Pensez-vous que l'on parle assez de ce type d'esclavage de nos jours ?  
Il est près de chez vous, parmi nous.*

*Nous déplorons tous aujourd'hui un grave recul ...*

*Il ne s'agit plus pour notre planète de remettre en route des centrales,....*

*Questions rhétoriques : Serions-nous insensibles ?*

# DALF C1

## La production orale



Durée maximale.  
L'épreuve peut se terminer  
au bout de 20 min

### ÉPREUVE INDIVIDUELLE

	DURÉE	NOTE SUR
<b>4 Production orale</b> Exposé à partir de plusieurs documents écrits, suivi d'une discussion avec le jury.	30 minutes <i>Préparation : 1 heure</i>	/25

1 h de préparation avec  
dictionnaire monoligue  
français / français

## SUJET 1

Thème de l'exposé :

### Peut-on développer sa capacité au bonheur ?

#### DOCUMENT 1

#### Le bonheur à portée de main !

*Le bonheur est à la fois universel et singulier. On court tous après sans chercher la même chose, souvent sans savoir comment l'atteindre, ni même parfois ce que l'on cherche. C'est une quête perpétuelle car on n'est jamais certain d'avoir atteint le but. Un état fugace, une histoire généralement sans fin de point d'interrogation.*

Le bonheur est insaisissable, c'est la raison pour laquelle d'autres scientifiques cherchent à définir

#### DOCUMENT 2

#### La montée en puissance du développement personnel : pour quoi faire ?

*Stage de motivation, séminaire de gestion des émotions, intelligence émotionnelle et communication, recherche et méditation, parler en public, avoir des idées, apprendre à se fixer des objectifs, comment se relaxer, se comprendre, etc. Tels sont quelques exemples de l'engouement que l'on constate aujourd'hui pour les techniques de développement personnel. Mais pourquoi l'homme a-t-il besoin de développer sa personnalité ? Cette « fièvre » s'explique par 3 raisons majeures.*

Un monde de plus en plus individualiste

On peut le regretter, on peut le décrier, mais c'est

À ceci s'ajoute un malaise de plus en plus présent dans son travail, dans sa vie en général. Le

## SUJET 4

Thème de l'exposé :

### Agir dans une association est-ce utile pour soi-même ?

#### DOCUMENT 1

#### « Si on s'engage, c'est parce qu'on y trouve du sens !

*Sandrine Nicourd s'est plongée dans le monde associatif, avec l'œil de la sociologue. Elle une collègue, Pourquoi s'engager ? Bénévoles et militants dans les associations de solidarité*

Pourquoi s'engage-t-on dans les associations ?

Il n'y a pas d'engagement parfaitement altruiste

et de manque de reconnaissance. Et en est toujours lié à une époque précise.

#### DOCUMENT 2

#### Bénévolat : des ambassadeurs dans les collèges et lycées

*L'étude publiée par l'association France Bénévolat en juin 2010 sur « la situation du bénévolat en 2010 » montre que les 15-24 ans ont un taux d'engagement de 29%, contre 36% pour la moyenne nationale.*

Pour fidéliser les jeunes, les associations doivent apprendre à travailler différemment.

Recherche jeunes désespérément ! Tel pourrait être

une association à assurer cinq permanences de quatre heures dans l'année. « C'est moins contraignant qu'un rythme hebdomadaire, admet-elle. Je pourrais utiliser ce temps pour gagner de l'argent, mais cela

Le candidat tire au sort deux sujets. Il en choisit un.

Cette partie  
dure 8-10 min

### L'exposé : que doit faire le candidat ?

- répondre à la question, sujet de l'exposé.
- mener une réflexion ordonnée sur le sujet. L'exposé :
  - comportera une introduction (présenter la problématique et annoncer le plan)
  - comportera une conclusion
  - mettra en évidence quelques points importants (3 ou 4 maximum).

### Que faire avec le dossier ?

Le candidat doit exploiter le contenu en y puisant des pistes de réflexion, des informations et des exemples.

Mais il doit également introduire des commentaires, des idées et des exemples **qui lui sont propres** afin de construire **une véritable réflexion personnelle**.

# DALF C1

## GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ORALE

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C1	C1+
Compétences pragmatique et sociolinguistique	Réalisation de la tâche : monologue suivi (8 à 10 minutes)	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Réalisation de la tâche : exercice en interaction (15 à 20 minutes)	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
Compétence linguistique (pour les trois parties de l'épreuve)	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Maîtrise du système phonologique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5

L'examinateur vérifie que :

- les **éléments des documents** déclencheurs retenus par le candidat pour faire son exposé sont pertinents et utilisés à bon escient pour servir l'argumentation,
- le candidat peut **dégager la problématique** des documents avec clarté et précision et annoncer un plan,
- le candidat est capable de **présenter son point de vue** sur la problématique dégagée, à l'aide d'arguments développés et étayés d'exemples personnels pertinents, issus de sa **propre réflexion** sur le sujet,
- le candidat est capable de **marquer clairement les relations entre les idées** et de terminer son exposé par une **conclusion** qui est l'aboutissement de sa réflexion.



## Les difficultés des candidats :

L'introduction est maladroite :

- la problématique est mal cernée
- pas de fil conducteur annoncé



## Suggestion d'activité à faire en classe :



3 propositions d'introduction à un exposé ou 3 propositions de plan :

*Quelle est celle qui vous semble la plus pertinente ?*



A partir d'un sujet donné, compléter un plan.

# La PO du DALF C1 L'EXPOSÉ



## Les difficultés des candidats :

L'exposé est trop court.

Manque d'apports personnels.  
Le candidat s'appuie trop sur les documents



## Suggestions d'activités à faire en classe :



A partir du titre de l'exposé, l'élève doit réfléchir sur le sujet avant de lire les documents.

1. réflexion sur le sujet (sous forme de brainstorming par exemple)
2. puis lecture de l'article pour enrichir les idées



Enrichir un exposé trop court avec d'autres idées, d'autres exemples, en élargissant le débat.

### De quoi s'agit-il ?

Après l'exposé, l'examineur invite le candidat à **défendre** son point de vue, apporter des **précisions**, **nuancer**, **confirmer** ses idées, **élargir le débat**.

Le candidat doit démontrer qu'il est capable de réagir aux commentaires et aux contre arguments avec aisance, spontanéité et pertinence pour défendre sa position de manière convaincante.



Cette partie  
dure une  
quinzaine de  
min

# DALF C1

## GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ORALE

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C1	C1+
Compétences pragmatique et sociolinguistique	Réalisation de la tâche : monologue suivi (8 à 10 minutes)	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Réalisation de la tâche : exercice en interaction (15 à 20 minutes)	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
Compétence linguistique (pour les trois parties de l'épreuve)	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Maîtrise du système phonologique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5

L'examinateur vérifie que :

- le candidat est capable de **préciser et nuancer ses propos** à partir des questions de l'examinateur et de réagir de manière pertinente aux questions et contre-arguments pour défendre sa position (ou faire des concessions, rectifier...).
- le candidat est capable de **prendre une part active** dans le débat, à « rebondir » et élargir le débat, c'est-à-dire **ajouter des éléments nouveaux** pour éviter de « tourner en rond ».

# La PO du DALF C1 L'ENTRETIEN



## Les difficultés des candidats :

Le candidat est trop passif et se contente de confirmer ses idées sans aller plus loin, sans nuancer ou élargir le débat.



## Suggestion :

Le candidat ne doit pas être seulement candidat mais individu qui défend son opinion. Le débat doit prendre la forme d'une véritable interaction.

On valorisera le candidat capable de maintenir ou d'attirer l'attention de son auditoire en ayant recours à des expressions du type « *je suis d'accord avec vous, mais...* », « *je vois ce que vous voulez dire* », « *c'est vrai, c'est intéressant, mais...* », « *c'est une question intéressante* », ...

# La PO et PE DALF C1

# Les critères linguistiques

Critères	Niveau de performance		
	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
		C1	C1+
<b>Lexique</b>	Utilise correctement une gamme étendue de vocabulaire courant mais les répétitions et les erreurs d'étendue et / ou de maîtrise sont fréquentes sur le lexique conceptuel.	Possède un vaste répertoire lexical concret et abstrait, mais quelques répétitions ainsi que des erreurs ponctuelles d'étendue et / ou de maîtrise persistent.	Possède un vaste répertoire lexical élaboré lui permettant de s'exprimer avec souplesse et précision.
<b>Morphosyntaxe</b>	A un bon contrôle grammatical des structures syntaxiques complexes les plus fréquentes, mais manque de souplesse. Les maladresses et / ou répétitions sont récurrentes, notamment lorsqu'il s'agit d'exprimer une idée complexe.	Fait preuve d'un haut degré de correction grammaticale, malgré quelques erreurs ponctuelles. Fait preuve de souplesse au niveau de l'élaboration de ses phrases, mais certaines structures complexes peuvent encore être répétitives ou maladroites.	Maintient un haut degré de correction grammaticale sur l'ensemble de la production. Fait preuve d'une grande souplesse dans l'élaboration de ses phrases en utilisant des structures variées.



# DALF C1

## GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ORALE

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C1	C1+
Compétences pragmatique et sociolinguistique	Réalisation de la tâche : monologue suivi (8 à 10 minutes)	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Réalisation de la tâche : exercice en interaction (15 à 20 minutes)	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
Compétence linguistique (pour les trois parties de l'épreuve)	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	<b>Maîtrise du système phonologique</b>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5

L'examinateur vérifie que :

- le candidat peut **varier l'intonation et placer l'accent phrastique** correctement afin d'exprimer des nuances.
- le candidat peut s'exprimer avec **aisance et spontanéité**, presque sans effort. L'examinateur n'a aucun effort à fournir pour comprendre le candidat.



**DALF**  
**C2**

# DALF C2 La compréhension et production orales



3 exercices

## ÉPREUVE INDIVIDUELLE

## DURÉE

## NOTE SUR

ÉPREUVE INDIVIDUELLE	DURÉE	NOTE SUR
<b>1 Compréhension et production orales</b> Épreuve en trois parties : <ul style="list-style-type: none"><li>• compte rendu du contenu d'un document sonore (deux écoutes) ;</li><li>• développement personnel à partir de la problématique exposée dans le document ;</li><li>• débat avec le jury.</li></ul>	Passation : 30 min Préparation : 1 heure après les 2 écoutes	/50

1 h de préparation avec  
dictionnaire monoligue  
français / français

# 1<sup>er</sup> exercice : compte rendu du contenu d'un document sonore



2 écoutes d'un document authentique de 15 min environ



Le candidat doit présenter, **en 5 à 10 min**, le contenu du document sonore **de manière synthétique**, dans un ordre et selon une structure logique et efficace qui faciliteront l'écoute pour le destinataire.

Les principaux savoir-faire attendus sont :

1. Comprendre précisément un document sonore long.
2. Dégager les idées significatives et les points de vue des locuteurs.
3. Restituer les idées de manière objective, concise et structurée afin de faciliter l'écoute de l'auditeur.

# DALF C2

## GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ORALE

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C2	C2+
Compétences pragmatique et sociolinguistique	Réalisation de la tâche : présentation du document <i>(5 à 10 minutes)</i>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
	Réalisation de la tâche : Présentation d'un point de vue argumenté <i>(10 minutes environ)</i>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
	Réalisation de la tâche : débat avec le jury <i>(10 minutes environ)</i>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
Compétence linguistique <i>(pour les trois parties de l'épreuve)</i>	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
	Maîtrise du système phonologique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4

L'examinateur vérifie que :

- le candidat restitue **la majorité des informations principales** et des points de vue du document **sans les altérer, sans introduire d'éléments personnels** et **en les synthétisant**.
- le candidat présente les idées du document **d'une manière organisée et facilitante**.



### Les difficultés du candidat

#### Exercice 1 : compte rendu du document sonore

- Le candidat rend compte du document de manière linéaire.
- Il fait abstraction des intervenants



*« Le journaliste a demandé...  
l'invité a répondu...  
le journaliste a ensuite posé  
une question sur... »*

### Suggestions :

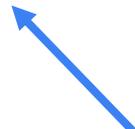
Le candidat doit faire comme si l'examineur n'avait pas entendu le document. Il doit faciliter l'écoute :

- en présentant les intervenants : ils sont invités à s'exprimer en quelle qualité ? Quelle est leur prise de position ?
- en regroupant les informations, en les mettant en relation.

# DALF C2

## DESCRIPTEURS DE PERFORMANCE DE LA PRODUCTION ORALE

Critères	Niveau de performance		
	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
		C2	C2+
<b>Réalisation de la tâche 1 : monologue suivi présentation du document</b>	<p>Peut restituer globalement les informations du document mais omet certaines parties ou ne met pas suffisamment en relief les points significatifs. La présentation contient des répétitions, des altérations et / ou des éléments étrangers.</p> <p>La présentation manque d'organisation logique et se limite à une restitution linéaire des informations.</p>	<p>Peut restituer la majorité des informations principales et des points de vue du document, malgré quelques imprécisions ou omissions ponctuelles.</p> <p>La présentation est globalement bien structurée autour d'un plan personnel clair. Les structures organisationnelles sont adéquates et facilitent la compréhension mais peuvent parfois manquer d'élaboration et / ou de variété.</p>	<p>Peut restituer de façon précise et fidèle l'ensemble des informations importantes et des points de vue du document, en hiérarchisant les idées.</p> <p>La présentation suit une structure logique et efficace. Les structures organisationnelles, élaborées, nombreuses et variées, facilitent l'écoute pour le destinataire.</p>



Peut restituer globalement les informations du document mais omet certaines parties ou ne met pas suffisamment en relief les points significatifs. La présentation contient des répétitions, des altérations et / ou des éléments étrangers.

La présentation manque d'organisation logique et se limite à une restitution linéaire des informations.



## 2<sup>e</sup> partie : développement personnel à partir de la problématique exposée dans le document

- Le candidat est invité à défendre clairement un point de vue personnel sur une problématique donnée liée au document sonore.
- 2 sujets au choix



Cette partie  
dure 10 min  
environ

## 2<sup>e</sup> partie : développement personnel à partir de la problématique exposée dans le document

### Exemple de sujets

#### 2 MONOLOGUE SUIVI : POINT DE VUE ARGUMENTÉ

##### SUJETS AU CHOIX :

1. Lors du congrès *Des sports et des héros*, vous prenez la parole, en tant que passionné(e) de sport. Vous êtes tout à fait d'accord avec Georges Vigarello. Vous pensez que les champions sportifs sont, comme ils l'étaient dans l'Antiquité, des héros, et que le rôle qu'ils jouent dans la société actuelle est nécessaire et bénéfique. Vous illustrez votre position en nourrissant votre réflexion d'exemples.

##### OU

2. Lors d'une émission de radio à laquelle vous prenez part en tant que responsable d'un club sportif, vous avancez que les médias n'accordent pas assez d'attention au sport individuel. Vous déplorez que le sport entraîne certaines dérives (comme le dopage) et devienne une industrie dont les bénéfices ne profitent qu'à quelques privilégiés. Vous étayez votre raisonnement en vous basant sur des exemples.

Vous aurez soin de présenter, en **une dizaine de minutes**, **idées** et **exemples** pour étayer votre propos et d'organiser votre discours de manière élaborée et fluide avec une structure logique et efficace qui aidera le destinataire à remarquer les points importants.

## 2<sup>e</sup> partie : développement personnel à partir de la problématique exposée dans le document

### Exemple de sujets

#### 2 MONOLOGUE SUIVI : POINT DE VUE ARGUMENTÉ

##### SUJETS AU CHOIX :

1. Lors du congrès *Des sports et des héros*, vous prenez la parole, **en tant que passionné(e) de sport**. Vous êtes tout à fait d'accord avec Georges Vigarello. Vous pensez que les champions sportifs sont, comme ils l'étaient dans l'Antiquité, des héros, et que **le rôle qu'ils jouent dans la société actuelle est nécessaire et bénéfique**. Vous illustrez votre position en nourrissant votre réflexion d'exemples.

##### OU

2. Lors d'une émission de radio à laquelle vous prenez part **en tant que responsable d'un club sportif**, vous avancez que les médias n'accordent pas assez d'attention au sport individuel. Vous déplorez que **le sport entraîne certaines dérives** (comme le dopage) et devienne **une industrie** dont les bénéfices ne profitent qu'à quelques privilégiés. Vous étayez votre raisonnement en vous basant sur des exemples.

Vous aurez soin de présenter, **en une dizaine de minutes, idées et exemples** pour étayer votre propos et d'organiser votre discours de manière élaborée et fluide avec une structure logique et efficace qui aidera le destinataire à remarquer les points importants.

Quelles est la différence entre les 2 ?

- **le rôle endossé par le candidat**
- **la position**

# DALF C2

## GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ORALE

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C2	C2+
Compétences pragmatique et sociolinguistique	Réalisation de la tâche : présentation du document <i>(5 à 10 minutes)</i>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
	Réalisation de la tâche : Présentation d'un point de vue argumenté <i>(10 minutes environ)</i>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
	Réalisation de la tâche : débat avec le jury <i>(10 minutes environ)</i>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
Compétence linguistique <i>(pour les trois parties de l'épreuve)</i>	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
	Maîtrise du système phonologique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4

L'examinateur vérifie si :

- le candidat endosse le rôle qui lui est attribué,
- il présente un exposé argumenté en lien avec le sujet choisi,
- il utilise des idées et arguments personnels et diversifiés.
- il organise ses idées pour en faciliter la compréhension.



### Les difficultés du candidat

#### Exercice 2 : présentation d'un point de vue argumenté

- Le point de vue manque de développement.



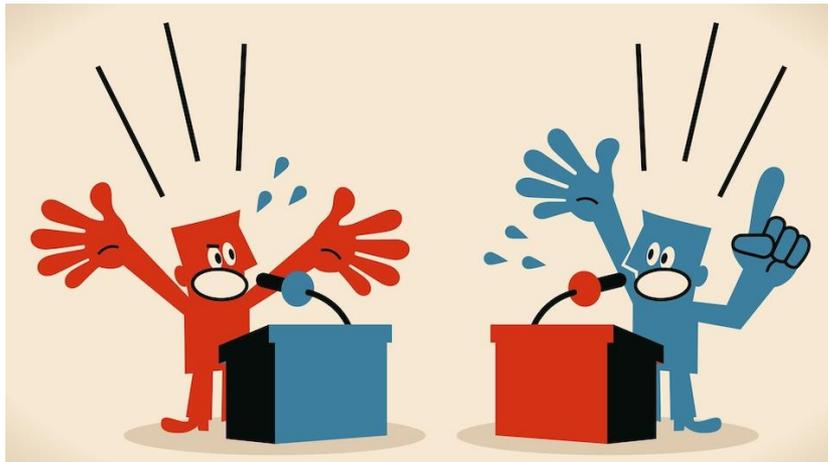
### Suggestion :

Le document radiophonique sert de support à cette 2e partie. Il permet au candidat de s'impliquer, de s'engager, de jouer un rôle (situation de colloque, table ronde, débat radiophonique, droit de réponse, ...)

# 3<sup>e</sup> partie : débat avec le jury

De quoi s'agit-il ?

- L'examineur et le candidat tiennent un débat «authentique» autour des questions abordées dans l'exercice 2.
- Le candidat doit prendre part de manière maîtrisée et interactive à un débat sur les questions abordées dans le document. Il devra démontrer qu'il est capable de réagir aux commentaires et aux contre-arguments avec aisance, spontanéité et pertinence pour préciser ou nuancer sa position de manière convaincante.



Cette partie  
dure de 10 à  
15 min

# DALF C2

## GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ORALE

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C2	C2+
Compétences pragmatique et sociolinguistique	Réalisation de la tâche : présentation du document <i>(5 à 10 minutes)</i>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
	Réalisation de la tâche : Présentation d'un point de vue argumenté <i>(10 minutes environ)</i>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
	Réalisation de la tâche : débat avec le jury <i>(10 minutes environ)</i>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
Compétence linguistique <i>(pour les trois parties de l'épreuve)</i>	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
	Maîtrise du système phonologique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4

L'examinateur vérifie si :

- le candidat **justifie, confirme et nuance son point de vue** face aux examinateurs et gère un questionnement complexe.
- il **élargit le sujet du débat** ou le recentre si nécessaire.

# La CO-PO du DALF C2



## Les difficultés du candidat

### Exercice 3 : le débat

Le candidat se contente de répondre aux questions les unes après les autres, de manière passive.



### Suggestion :

Le candidat doit pouvoir aller plus loin, élargir le débat, prendre l'interaction à son compte pour la conduire où il le souhaite et si possible apporter de nouvelles pistes de réflexion.

# DALF C2

## GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ORALE

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C2	C2+
Compétences pragmatique et sociolinguistique	Réalisation de la tâche : présentation du document <i>(5 à 10 minutes)</i>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
	Réalisation de la tâche : Présentation d'un point de vue argumenté <i>(10 minutes environ)</i>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
	Réalisation de la tâche : débat avec le jury <i>(10 minutes environ)</i>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
Compétence linguistique <i>(pour les trois parties de l'épreuve)</i>	<b>Lexique</b>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
	Maîtrise du système phonologique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4

Les éléments qui différencient le candidat C2 du candidat C1 :

- le candidat C2 a une **connaissance très fine** de la langue,
- il fait preuve de **souplesse** pour choisir les expressions les plus appropriées,
- il est capable de commettre **encore moins d'erreurs** qu'un candidat C1.

Mais l'examineur n'attend pas la perfection.

# DALF C2

## GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ORALE

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C2	C2+
Compétences pragmatique et sociolinguistique	Réalisation de la tâche : présentation du document <i>(5 à 10 minutes)</i>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
	Réalisation de la tâche : Présentation d'un point de vue argumenté <i>(10 minutes environ)</i>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
	Réalisation de la tâche : débat avec le jury <i>(10 minutes environ)</i>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
Compétence linguistique <i>(pour les trois parties de l'épreuve)</i>	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	<b>Morphosyntaxe</b>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
	Maîtrise du système phonologique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4

- Comme le candidat C1, le candidat C2 maintient un haut degré de correction grammaticale.

La différence entre les 2 niveaux tient dans l'idée de **souplesse**, c'est-à-dire l'aptitude du locuteur à **varier la formulation** et à mobiliser une **grande étendue de formes** et de structures grammaticales pour modaliser et nuancer son discours (opposition / restriction / concession, formules d'atténuation, ...)

# DALF C2

## GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ORALE

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C2	C2+
Compétences pragmatique et sociolinguistique	Réalisation de la tâche : présentation du document <i>(5 à 10 minutes)</i>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
	Réalisation de la tâche : Présentation d'un point de vue argumenté <i>(10 minutes environ)</i>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
	Réalisation de la tâche : débat avec le jury <i>(10 minutes environ)</i>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
Compétence linguistique <i>(pour les trois parties de l'épreuve)</i>	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
	<b>Maîtrise du système phonologique</b>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4

- La compétence du locuteur de niveau C2 s'apparente à celle du locuteur C1 : intonation et prononciation claires et naturelles, aisance et fluidité, capacité à moduler l'intonation pour mettre en valeur les éléments importants et exprimer de fines nuances de sens.  
Mais elle est **encore plus aboutie** : le degré de maîtrise permet de faciliter le maintien de l'attention de l'interlocuteur.

# DALF C2 La compréhension et production écrites



## ÉPREUVE COLLECTIVE

## DURÉE

## NOTE SUR

ÉPREUVE COLLECTIVE	DURÉE	NOTE SUR
<b>2 Compréhension et production écrites</b> Production d'un texte structuré (article, éditorial, rapport, discours...) à partir d'un dossier de documents d'environ 2 000 mots.	3 h 30 min	/50

dictionnaire monoligue  
français / français autorisé

# DALF C2 La compréhension et production écrites

En quoi consiste le dossier ?

## DOSSIER

### LES VERTUS DE LA PARESSE

Lisez les documents suivants.

#### DOCUMENT 1

### Des vertus de la paresse

*Synonyme de servitude dans l'Antiquité, le travail est devenu une valeur des sociétés modernes. Et si la paresse nous mettait sur la voie d'une société plus juste favorisant l'épanouissement de chacun ?*

« Bouge pas comme ça, tu me fatigues », lance Alexandre à son chien. « Toi aussi, faut que tu remues, que tu cavales, mais qu'est-ce qu'ils ont tous ? On a le temps. Faut prendre son temps. Faut prendre le temps de prendre son temps. » Un an avant 1968, Yves Robert dans le film *Alexandre le Bienheureux* nous conviait à un hymne à la paresse à travers le portrait d'un homme qui, à la mort de sa femme, décide de tout plaquer et de se reposer enfin, au grand dam des autres.

Car la paresse dérange quand elle n'est pas la nôtre. Si rares sont ceux aujourd'hui à y voir un plaisir, si sens fort, elle reste l'objet d'une sérieuse désapprobation morale. « La paresse est mère de tous les vices », répète-t-on à l'envi. Travailler c'est bien, fainéanter c'est mal.

Mais pourquoi, alors qu'il est si doux de lézarder, le travail est-il tant valorisé ? C'est une longue histoire qu'éclaire Dominique Méda, dans *Le Travail. Une valeur en voie de disparition* (Flammarion, 1995). Dans la Grèce et la Rome antiques, l'activité productive à laquelle l'homme est astreint pour satisfaire ses besoins matériels et sa survie n'est guère valorisée. Les esclaves pourvoient aux tâches serviles pour que les hommes libres puissent se consacrer à ce qui est proprement humain : l'art, la philosophie, la politique... Une conception que l'on retrouve dans l'opposition que font les Romains entre otium et labor : l'otium est le loisir dans lequel l'homme s'épanouit, le travail est une servitude.

**On travaille trop !**

Il faudra bien des siècles pour renverser cette échelle de valeurs et faire du travail non plus seulement une

nécessité mais une valeur. [...] En fait, ce n'est qu'à la fin du Moyen Âge que le travail prend véritablement son statut. Au cours des siècles, l'otium des aristocrates et le travail une valeur. [...] L'Antiquité au XVIII<sup>ème</sup> siècle, le travail est considéré comme un acte de lâcheté, de paresse, de déshonneur, de faiblesse, de lâcheté, de servilité, de dépendance sociale. Le XIX<sup>ème</sup> siècle marque un tournant décisif en faisant l'essence du travail. Ainsi pour Karl Marx, l'homme ne se réalise qu'il est par le travail : c'est le travail qui crée le monde et la nature et qui humanise l'homme en lui permettant d'exprimer son individualité. Mais si Marx valorise l'essence du travail, c'est aussi pour condamner le travail réel, le travail aliéné où l'homme est asservi et exploité. Reste que le travail en lui-même n'est pas condamné, loin de là. Il doit échapper à ce qu'en a fait le capitalisme pour devenir ce qu'il doit être : un lieu d'épanouissement. Le travail est peu à peu devenu le centre de la vie sociale et de la vie productive. Quelques voix s'élevèrent pourtant. Telle celle de Friedrich Nietzsche dans un texte intitulé « *Les apologistes du travail* » qui s'interroge sur les vrais ressorts de cette moralisation : « *Dans la glorification du "travail", dans les infatigables discours sur la "bénédition" du travail, je vois la même arrière-pensée que dans les louanges adressées aux actes impersonnels et utiles à tous : à savoir la peur de tout ce qui est individuel. Au fond, on sent aujourd'hui, à la vue du travail – on vise toujours sous ce nom le dur labeur du matin au soir –, qu'un tel travail constitue la meilleure des polices, qu'il tient chacun en bride et s'entend à entraver puissamment le développement de la raison, des désirs, du goût de l'indépendance.* »

#### DOCUMENT 2

### Le travail, c'est la santé, même pour les retraités

Continuer à travailler après la retraite serait un gage de santé à plusieurs égards, selon une étude menée auprès de plus de 12 000 retraités.

Durant 6 ans, les chercheurs ont relevé les diagnostics de maladies qui ont touché les participants : hypertension artérielle, diabète, cancer, maladies respiratoires, cardiopathie, accident vasculaire cérébral, maladie mentale, etc. Selon les chercheurs, les participants qui ont continué à travailler après la retraite ont subi moins de maladies que les participants qui ont cessé de travailler. Ils ont également vécu plus longtemps et ont subi moins de dépenses de soins de santé. Les chercheurs ont également constaté que les participants qui ont continué à travailler après la retraite ont subi moins de dépenses de soins de santé que les participants qui ont cessé de travailler.

Les chercheurs précisent que la protection que le travail après la retraite est modeste, mais qu'elle est néanmoins significative sur le plan statistique, même après avoir pondéré les résultats en fonction de

l'état de santé des sujets.

#### Santé mentale

Les participants qui ont continué à travailler après la retraite souffraient moins de troubles psychiatriques que leurs semblables qui étaient devenus inactifs, signalent les chercheurs. Cependant, cet effet protecteur n'était observable que chez les sujets qui avaient un emploi dans le même domaine que le travail qu'ils occupaient avant leur retraite.

Selon les chercheurs, l'effet sur la santé mentale diffère peut-être parce que les retraités qui occupent un emploi dans un autre domaine travaillent plutôt par nécessité que par choix personnel. Mais ces personnes bénéficient toutefois de la même protection contre les maladies et les handicaps fonctionnels, indiquent les résultats.

Pierre Lefrançois – PasseportSanté.net, le 26 octobre 2009.

#### DOCUMENT 3

### L'ode à la paresse de Philippe Delerm

*Dans « Quelque chose en lui de Bartleby », l'auteur qui s'est fait connaître avec « La première gorgée de bière et autres plaisirs minuscules » raconte l'histoire d'un fonctionnaire, chanteur de l'oisiveté, qui décide de créer un blog. Et invite ses lecteurs à prendre le temps... de ne rien faire. Un véritable pied de nez à la frénésie ambiante.*

#### Interview

Il est des rappels à l'ordre (à la raison ?) qui font du bien. Ainsi du dernier roman de Philippe Delerm, « *Quelque chose en lui de Bartleby* », véritable ode à la paresse. Le héros, Arnold Spitzweg, fonctionnaire à la poste, décide un beau jour de créer son blogue, où il égrène, à coup de petites chroniques, sa vision de la vie. Totalement à contre-courant de la frénésie ambiante, l'homme se fait le chantre des joies de l'oisiveté : quand rien ne presse, rien ne se doit, mais tout se peut. Une incitation fort tentante, mais bien réaliste ? Coup de fil à son auteur...

**Avec ce livre, vous louez la paresse. Une qualité, vraiment ?**

Bonne question ! En fait, j'ai longtemps été plein de contradictions par rapport à cette notion. J'ai été un adolescent et un étudiant assez paresseux, mais il se trouve que par la suite, j'ai eu une vie plutôt active. Quand on est un artiste, je pense que c'est une bonne chose d'être paresseux au moins un bon moment dans sa vie. C'est l'occasion d'accumuler des atmosphères, des regards sur le monde. Avec un petit sentiment de faute, qui n'est pas du tout désagréable !

**Justement, cet éloge du temps au ralenti, n'est-ce**

#### pas lié à une envie de provoquer ?

Je suis d'un tempérament que l'on dit plutôt agréable et pas volontiers agressif, mais en fait, j'aime bien prendre le contre-pied de pas mal de choses. Parfois même avec une certaine mauvaise foi. Mais il y a là un réel agacement face à cette valorisation de la réalisation dans le travail. On n'arrête pas de nous répéter : « *Il faut travailler plus, pour gagner plus et se sentir valorisé.* » Or la plupart des gens ne font pas un travail qui leur permet de se réaliser, et heureusement pour eux, la vie ne se réduit pas à ça. Il est nécessaire de dénoncer cette fausse croyance.

**Tout de même, est-il vraiment possible de s'adonner aux joies de l'inactivité sans se retrouver totalement hors circuit ?**

On touche là une autre obsession de notre société, symbolisée par Internet : ce besoin d'être constamment branché, raccordé électriquement au noyau dur de l'activité. J'ai plutôt envie de dire, comme Michel Berger\* : « *Débranche, débranche, reviens à nous.* »

Anne-Sylvie Sprenger, le 10 octobre 2009. *Le Matin Dimanche*

\* Michel Berger : chanteur français.

#### DOCUMENTS COMPLEMENTAIRES



Des documents iconographiques



<http://schindler.unblog.fr/2008/11/08/non-au-travail-le-dimanche/>

Il s'agit de documents authentiques

# DALF C2 La compréhension et production écrites

- 2 sujets au choix.
- 700 mots minimum.

## Sujet 1 :

Vous travaillez pour le magazine mensuel d'une entreprise francophone. Vous êtes chargé(e) de la rédaction d'un article intitulé : « *Redonner du sens au travail* ».

À l'aide du dossier joint et d'arguments personnels, vous rédigerez un texte structuré, dans lequel vous exposerez les bienfaits du travail. Vous mettrez cependant vos lecteurs en garde contre un investissement inconditionnel qui pourrait nuire à leur vie personnelle.

## Sujet 2 :

Vous étudiez les sciences humaines dans un pays francophone et vous devez rédiger pour le journal de l'université un article sur la place du travail dans notre société. Tout en reconnaissant que le travail peut être source d'épanouissement, vous pensez qu'il faut relativiser sa place dans nos sociétés au profit d'autres activités. En vous aidant du dossier joint et d'apports personnels, vous rédigerez un texte structuré dans lequel vous présenterez, dans un style approprié, votre point de vue. Vous le justifierez de manière argumentée et convaincante.

# DALF C2 La compréhension et production écrites

- 2 sujets au choix.
- 700 mots minimum.

## Sujet 1 :

Vous travaillez pour le magazine mensuel d'une entreprise francophone. Vous êtes chargé(e) de la rédaction d'un article intitulé : « Redonner du sens au travail ».

À l'aide du dossier joint et d'arguments personnels, vous rédigerez un texte structuré, dans lequel vous exposerez les bienfaits du travail. Vous mettrez cependant vos lecteurs en garde contre un investissement inconditionnel qui pourrait nuire à leur vie personnelle.

## Sujet 2 :

Vous étudiez les sciences humaines dans un pays francophone et vous devez rédiger pour le journal de l'université un article sur la place du travail dans notre société. Tout en reconnaissant que le travail peut être source d'épanouissement, vous pensez qu'il faut relativiser sa place dans nos sociétés au profit d'autres activités. En vous aidant du dossier joint et d'apports personnels, vous rédigerez un texte structuré dans lequel vous présenterez, dans un style approprié, votre point de vue. Vous le justifierez de manière argumentée et convaincante.

- Qui est le candidat ?
- Quel type d'écrit doit-il rédiger ?
- Quelle prise de position doit-il adopter ?

# DALF C2

## GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C2	C2+
Compétence pragmatique	Réalisation de la tâche : essai	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Cohérence et cohésion	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
Compétence sociolinguistique	Adéquation sociolinguistique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
Compétence linguistique	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5

Le correcteur vérifiera si :

- le candidat produit un texte argumentatif long (700 mots) en adoptant l'identité et la perspective imposées par la consigne,
- il a su sélectionner les informations pertinentes du dossier en fonction de la perspective de la consigne, en y intégrant des apports personnels.



## Les difficultés du candidat

Le dossier est faiblement exploité par le candidat

Manque d'apports personnels.

Des éléments anecdotiques priment au détriment d'une prise de position nuancée.



## Suggestions :

Apprendre à sélectionner les informations pertinentes du dossier.

Apprendre à enrichir un texte avec des idées personnelles.

Soigner la langue : une langue maladroite ne pourra pas apporter précisions, nuances, style, ...

# DALF C2

## GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C2	C2+
Compétence pragmatique	Réalisation de la tâche : essai	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	<b>Cohérence et cohésion</b>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
Compétence sociolinguistique	Adéquation sociolinguistique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
Compétence linguistique	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5

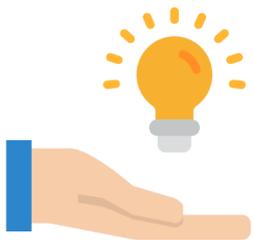
Le correcteur vérifiera :

- si le candidat fait preuve d'une grande aisance dans l'emploi des outils d'organisation du discours
- la hiérarchisation des idées et des arguments,
- l'adéquation de la mise en page, de l'agencement des paragraphes, de la ponctuation,
- le caractère approprié de la conclusion.



## Les difficultés du candidat

La difficulté se situe dans le fait de devoir structurer un texte beaucoup plus long qu'au C1.



## Suggestion :

Se familiariser avec les textes longs, en repérer la trame.

# DALF C2

## GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C2	C2+
Compétence pragmatique	Réalisation de la tâche : essai	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Cohérence et cohésion	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
Compétence sociolinguistique	Adéquation sociolinguistique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
Compétence linguistique	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5

Le correcteur vérifiera si :

- le candidat endosse le rôle qui lui est attribué,
- il maîtrise l'effet à produire sur ses lecteurs, il implique et interpelle les personnes auxquelles il s'adresse, adopte un ton engagé,
- il maîtrise les registres et est capable de maintenir un style approprié aux circonstances sur l'ensemble de la production.



## Les difficultés du candidat

- Le candidat ne tient pas compte de son interlocuteur, il ne l'implique pas.
- ou son ton est maladroit.

... les dirigeants  
politiques, notamment les membres du G8 n'ont  
toujours pas l'air d'avoir pris conscience du  
réel danger de la situation.

Semble plus une harangue pour un auditoire présent

Vous sommes ici pour vous présenter le nouveau forum dédié  
aux personnes âgées. Notre magazine ne veut pas rater le train

Formules orales inadéquates

Ceci dit, il n'est pas facile de connaître ce  
que pensent nos « papis et nos manifs ». Des  
fois on est trop occupés, trop soucieux par notre travail.



## Suggestions :

- Apprendre à adopter un ton engagé mais approprié.
- La maîtrise de l'effet à produire sur les lecteurs constitue une différence fondamentale entre les niveaux C1 et C2.
- Il faut chasser les tournures orales.

Ce critère renvoie notamment au descripteur de compétence du CECRL caractérisant **la souplesse**.



- Les expressions idiomatiques sont valorisées à condition d'être bien utilisées.
- Attention à ne pas recopier des passages entiers des documents.
- La marge de tolérance à l'égard des erreurs de maîtrise lexicale -les petites bévues acceptées au niveau C1, par exemple- devient toujours plus réduite.



- La marge de tolérance à l'égard des erreurs grammaticales est encore plus réduite qu'au niveau C1.

- On évalue en particulier la capacité du candidat à reformuler ses idées sous des formes linguistiques variées et **avec souplesse**, l'élaboration des phrases, la variété des formes et des structures employées, la **capacité à nuancer et à moduler** le discours.

# Les outils

➔ <https://www.delf-dalf.es>

➔ <https://www.france-education-international.fr/>

- Présentation des examens
- Conseils
- Des exemples de sujets
- Le Manuel du candidat

➔ Les livres de préparation proposés par les maisons d'édition



# *Merci*

Vos questions

